

---

**norme européenne****NF EN 864****Janvier 1997****norme française**Indice de classement : **S 95-156****ICS : 11.040.10 ; 11.040.50**

---

Appareils électromédicaux

**Capnomètres pour utilisation  
chez l'homme****Prescriptions particulières**E : Medical electrical equipment — Capnometers for use with humans —  
Particular requirementsD : Medizinische elektrische Geräte — Kapnometer für die Anwendung  
am Menschen — Besondere Anforderungen

---

**Norme française homologuée**par décision du Directeur Général de l'AFNOR le 5 décembre 1996 pour prendre  
effet le 5 janvier 1997.

---

**Correspondance** La norme européenne EN 864:1996 a le statut d'une norme française.

---

**Analyse**Le présent document s'applique aux capnomètres à cellules incluses ainsi  
qu'aux appareils par aspiration.Ce document donne les prescriptions complémentaires à celles de sécurité de  
la norme générale NF EN 60601-1 sur les appareils électromédicaux.

---

**Descripteurs****Thésaurus International Technique** : appareil électromédical, capnomètre,  
homme, règle de sécurité, prévention des accidents, spécification particulière,  
protection contre chocs électriques, protection contre dangers mécaniques,  
protection contre les rayonnements, protection contre l'explosion, protection  
contre l'incendie, caractéristique de fonctionnement, essai, marquage.

---

**Modifications**

---

**Corrections**

---

Éditée et diffusée par l'Association Française de Normalisation (AFNOR), Tour Europe 92049 Paris La Défense Cedex  
Tél. : 01 42 91 55 55 — Tél. international : + 33 1 42 91 55 55

**Membres de la commission de normalisation**

Président : M VIREFLEAU

Secrétariat : M PITRES — AFNOR

M	AGNES	L'APPAREIL MÉDICAL DE PRÉCISION
M	BAYLE	JMB BIO MÉDICAL
M	BERTHIER	UGAP
MME	BILKE	TAEMA
M	BOULICAULT	PPG HELLIGE
M	CARA	IRCEP
M	CAVROIS	CARBOXYQUE FRANCAISE
M	CAZALAA	HÔPITAL NECKER
M	DELAUNAY	PURITAN BENNETT
MME	DENJOY	BOC SA DIV OHMEDA
M	DESMONTS	CHU BICHAT
M	DURAND	MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ SOCIALE — DION DES HÔPITAUX
MME	FOUGERE	BETEM
M	HINTZEN	DRAGER MÉDICAL
M	JACOB	ECOMED
M	KOCHAN	ADEP ASSISTANCE ADMISSION
M	LAMBERT	HÔPITAL HENRI MONDOR
M	LANDAIS	CENTRE HOSPITALIER V DUPUY
MME	LE GOFF	PALL FRANCE
M	LEGRAND	MMS
M	LETENDRE	SIEMENS
M	LOUVILLE	HÔPITAL NECKER
M	LE DIRECTEUR GÉNÉRAL	EUROPE MÉDICAL
M	MARTINEZ	CNEH
M	MONDAIN MONVAL	
M	MONNIER	CFPO
M	NORKEVICIUS	SNITEM
M	POORTERS	LSSA
M	PORTIER	GLEM
M	SEZILLE	SIEMENS
M	SIMONDET	TAEMA
M	VALENT	ASSISTANCE PUBLIQUE
M	VIREFLEAU	MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ SOCIALE — DION DES HÔPITAUX

**Avant-propos national****Références aux normes françaises**

La correspondance entre les normes mentionnées à l'article «Références normatives» et les normes françaises identiques est la suivante :

EN 475	: NF EN 475 (indice de classement : S 99-301)
prEN 737-3	: NF EN 733-3 (indice de classement : S 95-155) <sup>1)</sup>
prEN 740	: NF EN 740 (indice de classement : S 95-117) <sup>1)</sup>
prEN 1281-1	: NF EN 1281-1 (indice de classement : S 90-111) <sup>1)</sup>
EN 1281-2	: NF EN 1281-2 (indice de classement : S 95-125)
EN 60601-1	: NF EN 60601-1 (indice de classement : C 74-011)
EN 60601-1-2	: NF EN 60601-1-2 (indice de classement : C 74-012)
EN ISO 3744	: NF EN ISO 3744 (indice de classement : S 31-025)
CEI 79-4	: NF T 20-037
CEI 651	: NF EN 60651 (indice de classement : S 31-009)
CEI 801-2	: NF EN 60801-2 (indice de classement : C 46-021)

---

1) En cours de préparation.

ICS 11.040.10

Descripteurs : appareil électromédical, capnomètre, homme, règle de sécurité, prévention des accidents, spécification particulière, protection contre chocs électriques, protection contre dangers mécaniques, protection contre les rayonnements, protection contre l'explosion, protection contre l'incendie, caractéristique de fonctionnement, essai, marquage.

**Version française**

**Appareils électromédicaux — Capnomètres pour utilisation chez l'homme —  
Prescriptions particulières**

Medizinische elektrische Geräte —  
Kapnometer für die Anwendung am Menschen —  
Besondere Anforderungen

Medical electrical equipment —  
Capnometers for use with humans —  
Particular requirements

La présente norme européenne a été adoptée par le CEN le 1996-09-14.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la norme européenne.

Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Secrétariat Central ou auprès des membres du CEN.

La présente norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version faite dans une autre langue par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale, et notifiée au Secrétariat Central, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants : Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède et Suisse.

**CEN**

COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Europäisches Komitee für Normung  
European Committee for Standardization

**Secrétariat Central : rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles**